



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

DAG

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

*Da mattina.* Pela manhã, de manhã, no tempo da manhã.

*Da sera.* De tarde, no tempo da tarde.

*Cosa che si hà da fare da mattina, o da sera.* Coisa que se ha de fazer ou de manhã, ou de tarde.

DA. Algumas vezes significa ao pé, á ilharga, junto. *Io voglio seder da voi.* Eu quero sentar-me junto ao pé de vós.

DA CIÒ. Para isso.

*Non è uomo da ciò.* Não he homem para isso.

DA MARITO. Em idade de poder casar.

*Una fanciulla da marito.* Huma donzella já casadoira, em idade competente de casar.

DA. Junto, ou acompanhado com as particulas *Poco, Molto, Assai, Niente, Bene, Tanto, Più, e simili,* está adverbialmente, e com elles tem força de adjectivo, dos quaes veja-se em seus lugares.

## D A B

DA BANDA. adv. De banda, separadamente, em particular, de parte, em lugar separado, de huma parte.

*Tirar da banda.* Separar, tirar de huma parte.

*Lasciar da banda.* Pôr de banda, deixar de parte, omitir.

*Da banda sinistra.* Da parte esquerda.

DA BANDA A BANDA. adv. De banda a banda, de huma parte á outra, de huma superficie á outra. *Passar da banda a banda.* Passar de banda a banda, varar de parte a parte, atravessar, furar de huma parte á outra.

DABBENAGGINE. f. f. Bondade, probidade, simplicidade, sinceridade, ingenuidade, honestidade de costumes.

DABBENE. adj. m. f. De bem, virtuoso, bom, honesto, puro, sóbrio, sem vicio, irreprehensível, casto.

*Donna dabbene.* Mulher honesta, virtuosa.

*Dabbene.* Tambem se usa copulado com os nomes do plural.

DABBENEZZA. v. DABBENAGGINE. Bondade, probidade, honestidade de costumes.

DABBENISSIMO. sup. m. MA. f. Muito de bem, honestissimo, virtuosissimo, muito casto.

*Donna dabbenissima.* Mulher muito de bem, virtuosissima.

DABBUDDÀ. f. m. Pflalterio, instrumento de Musica.

*Dabbuddà.* O que toca pflalterio.

DA BEFFE. } Posto adverbialmente. Zombando, jocofamente, por gracejar, com graça, por brincar.

DA BURLA. }

DA BENE. v. DABBENE.

DA BUON SENNO. adv. De véras, sinceramente.

## D A C

DA CANTO. Modo adverbial, que exprime o mesmo que *Da banda.* De banda, separadamente, em particular, de parte.

DA CAPO. Posto adverbialmente. De novo, outra vez, segunda vez, de novamente.

*Da capo.* Do alto, da parte mais alta, da parte principal.

*Da capo.* Do principio.

*Da capo a piè.* Da cabeça até aos pés, de huma extremidade á outra.

D'ACCORDISSIMO. adv. sup. Muito concordemente, pacificadissimamente, de muito bom acordo.

D'ACCORDO. adv. Concordemente, de acordo, quietamente, com concordia, pacificamente, socegadamente, a huma, de acordo, de commm consenfo.

DA CHE. adv. Pois que, já que.

*Da che.* Depois que, desde que, desde aquelle tempo que.

*Da che il Mondo è Mondo.* Desde que o Mundo he Mundo, desde que ha homens.

DACHIUME. f. f. Preparação de uva passada para melhorar o vinho moscatel.

DA CIASCUN LUOGO. Posto adverbialmente. De qualquer lugar, de toda a parte.

DA CIMA. adv. De cima, da parte de cima.

DA CIÒ. Ajunta-se tanto a nomes do genero masculino, como do feminino. Idoneo, apto, proprio, capaz, proporcionado, conveniente.

DA COSTA. adv. De banda, separadamente, em particular, de parte.

## D A D

D'ADDOSSO. Posto adverbialmente. As costas, sobre os hombros.

*Levorfi, o Torfi checchessia d'addosso.* Apartar de si alguma cousa, livrar-se de alguma cousa.

DADDOVERISSIMO. adv. p. Sezudissimamente, com muitas véras, muito seriamente, com bastante gravidade.

DADDOVERO. adv. Sériamente, de véras, sem zombaria, sezudamente, com gravidade.

*Daddovero.* Com força de adjectivo. Real, effectivo.

*Daddovero.* Verdaderamente, na verdade, realmente.

DA DIETRO. Posto adverbialmente. Pelas costas, por detrás.

DADO. f. m. Dado, pequeno cubo.

*Dado.* Dado; nome, que se dá a qualquer corpo de seis faces igues. Cubo.

*Pigliar, o Tenere i dadi ad uno.* Estorvar, impedir, embarçar o que alguem está fazendo.

*Dado.* Genero de tortura, com que se dão tratos aos homens, apertando-lhes os tornozelos do pé.

*Tirar pel dado.* Modo proverbial. Começar logo, no mesmo instante.

*Tirar pel dado.* Continuar cada vez mais nas topezas; entregar-se inteiramente a todo o genero de maldade.

*Dado.* Pedestal, peanha, plintho, base, sobre a qual se põe estatuas, columnas, ou outra cousa.

*Scambiare i dadi, o lecarte.* Modo proverbial. Tornar a dizer de outro modo, o que se disse outra vez.

*Trarre, Fare, Tirar diciotto con tre dadi.* Ter hum felicissimo successo em algum negocio com toda a ventagem possível.

*Esser pari, quanto un dado.* Ser igual em tudo, ser igualmente da mesma forma.

*Piantare il dado.* Deitar os dados com velhacaria; fazer trapaça com os dados.

*Andare al dado.* Mudar os dados.

*Ciuocare al dado.* Jogar aos dados.

*Pagare il lume, e i dadi.* } Pagar, ou pagar-se

*Pagare del lume, e de' dadi.* } de tudo.

*E domattina sul campo saremo e so, che il lume, e i dadi pagheremo,* isto he. Alcancaremos a victoria.

*Il dado è tratto.* O negocio está feito.

*Tirare un gran dado.* Ter huma grande sorte, ou escapar de hum grande perigo.

*Colpo di dado.* Lanço de dados.

DA DOVERO. v. DADDOVERO.

## D A E

\* DAENTE. p. a. m. f. O que dá, dando.

DA ETERNO. adv. *Ab aeterno,* desde a eternidade.

## D A F

DA FANCIULLO. Posto adverbialmente. Desde a infancia, da mais tenra idade, desde o berço, desde menino.

DAFNOIDE. f. f. Qualidade de loureiro bravo.

DA FRONTE. Posto adverbialmente. Defronte, á vista, em frente.

## D A G

DAGA. f. f. Adaga, especie de punhal curto, e largo.

DAGHETTA. dim. f. DI DAGA. Pequeno punhal, adaga pequena.

DA

DA GIOVANE. Posto adverbialmente. Desde a adolescência, de rapaz, da idade de rapaz.

DA GRAN TEMPO. } Postos adverbialmente. Ha muito tempo, já ha muito tempo.

D A I

DA I FIANCHI. Posto adverbialmente. Dos lados, pelos lados.

DA IMO A SOMMO. Posto adverbialmente. De baixo até cima.

DÀINA. f. f. Corça, cervã, a femea do gamo.

DA INDI. adv. Depois, daquelle tempo, desde, depois disto, logo.

DA INDI A UN CERTO TEMPO. adv. Dahi a hum certo tempo.

DA INDI IN GIÙ. } Depois disto.

DA INDI IN GIUSO. adv. } Depois disto.

DA INDI IN LÁ. } Para o futuro, daqui por diante, desde este tempo.

DA INDI INNANZI. } Para o futuro, daqui por diante, desde este tempo.

DA INDI IN QUÀ. } Para o futuro, daqui por diante, desde este tempo.

DA INDI IN SÙ. adv. } Para o futuro, daqui por diante, desde este tempo.

DA INDI INTORNO. adv. Quasi por este tempo; junto, perto deste lugar.

DÀINO. f. m. Corço, gamo, animal silvestre.

D A L

DAL FINE AL PRINCIPIO. Posto adverbialmente. Do fim até ao principio.

\* DALFINO. v. DELFINO. Delfim, peixe do mar.

DALLA. De, particula do ablativo com o articulo feminino singular.

DALL' A AL Z. } Posto adverbialmente. Do principio até ao fim.

DALL' A FINO AL Z. } Posto adverbialmente. Do principio até ao fim.

DALL' A FINO ALLA ZETA. } Posto adverbialmente. Do principio até ao fim.

DALL' A ALLA ZETA. } Posto adverbialmente. Do principio até ao fim.

DALLA CULLA. Posto adverbialmente. Do berço, desde o berço.

DALLA DESTRA. Posto adverbialmente. Á direita, da parte direita.

DALLA LONTANA. } Postos adverbialmente. De longe, ao longe.

DALLA LUNGA. } Postos adverbialmente. De longe, ao longe.

DALLA LUNGE. } Postos adverbialmente. De longe, ao longe.

DALLA LUNGI. } Postos adverbialmente. De longe, ao longe.

DAL LATO. adv. De lado, de ilharga. Algumas vezes se usa como preposição.

DALLE DALLE. adv. Continuamente, de hum modo continuo; modo, que denota huma acção continua.

Dalle dalle. Em fim, depois de muitos esforços.

DALLE. Das, particula de ablativo com o articulo feminino do plural.

DALLI. Dos, particula de ablativo com o articulo masculino do plural.

DALLO. Do, de, particula de ablativo com o articulo masculino singular.

Adverta-se que *Dagli* he particula semelhante a *Dalli*, e usa-se, quando a palavra, que segue, começa por vogal, como *Dagli uomini*, *ec.* ou pela letra *S*, seguida de letra consoante.

DALLE RADICI. Posto adverbialmente. Pelas raizes, das raizes.

D'ALLORA ALLORA. adv. Neste instante, neste átomo.

D'ALLORA CHE. adv. Depois que, já então, do qual tempo.

D'ALLORA INNANZI. adv. Depois disto, logo, passado este tempo.

D'ALLORA IN QUA. adv. Desde esse tempo, de então para cá, desde então.

D'ALTRE MANIERE. Posto adverbialmente. De outra maneira, differentemente, de differente modo.

DAL MEDESIMO LUOGO. Posto adverbialmente. Do mesmo lugar, da mesma parte.

D'ALTRO LUOGO. Posto adverbialmente. De outro lugar.

DA LONTANO. Posto adverbialmente. De longe, lá de longe.

D'ALTRONDE. adv. De outra parte, de outro lugar, por outra parte.

Parte I.

DA LUI IN FUORI. } Adverbialmente. Fóra delle,

DA LUI IN POI. } tirado elle, exceptuado elle.

DA LUNGA. adv. } De longe, ao longe.

DA LUNGE. adv. } De longe, ao longe.

DA LUNGI. adv. } De longe, ao longe.

DAL VEDERE AL NON VEDERE. Adverbialmente. Em hum átomo, subitamente, de repente, em hum abrir, e fechar de olhos, em hum instante.

DA OGNI CANTO. } Postos adverbialmente. De toda a parte, de huma parte, e

DA OGNI PARTE. } outra.

DA ORA INNANZI. adv. Daqui em diante, para o futuro.

DA ORA IN ORA. Adverbialmente. A toda a hora, de hora em hora.

D A M

DAMA. f. f. Dama, matrona, mulher illustre, de distincção, nobre, fidalga.

*Nôstra Dama.* Nossa Senhora; titulo, que por excellencia se dá á Virgem Santissima.

*Dama.* Dama, amiga.

*Dama.* Dama, termo do jogo das damas.

*Fare a dama.* } Fazer dama, ir a dama, jogar

*Andare a dama.* } o jogo das damas.

DAMA. f. f. Corça, gama; a femea do gamo, animal silvestre.

\* DAMÀGGIO. f. m. Damno, perda, prejuizo, qualidade de desgraça. v. DANNO.

DA MANCO. adj. m. f. Menor, inferior, mais baixo, mais vil.

DA MANO IN MANO. Posto adverbialmente. De mão em mão.

DAMASCHÏNO. adj. m. NA. f. Que tem a tempera de Damasco.

*Ferro Damascino.* Ferro temperado com a tempera, que se lhe dá na Cidade de Damasco.

*Rosa Damascina.* Rosa de Damasco.

DAMASCO. f. m. Damasco, qualidade de seda.

DAMASONIO. f. m. Qualidade de planta.

DAMEGGIARE. v. a. Galantear, cortejar, requebrar, namorar as damas, as moças, as raparigas.

DA MENO. Palavra, que se ajunta como adjectivo aos substantivos, assim do genero masculino, como do feminino, como *Da manco.* Inferior, menor, mais baixo, mais vil.

DAMERINO. adj. m. Mulherengo, servidor das damas, adanado, moço brioso, galan, que affecta demaziado affecto por agradar ás damas, todo polido, amante, namorado.

DA MEZZO IN GIÙ. Posto adverbialmente. Do meio para cima, da parte superior.

DA MEZZO IN SÙ. Posto adverbialmente. Do meio para baixo, da parte inferior.

DAMIGELLA. f. f. Virgem, rapariga, donzella, que tem ainda a sua virgindade.

*Damigella.* Fidalga, dama, donzella nobre, que serve huma Princeza.

DAMIGELLO. f. m. Rapaz, mancebo solteiro.

DAMINA. dim. f. Huma rapariga pequena, huma dama pequena, huma donzellinha.

DAMMA. f. f. Corça, gama.

*Dama.* Com hum M só escreveu Dante.

\* DAMMÀGGIO. v. DAMAGGIO. Damno, perda, prejuizo.

DAMMASCHÏNO. v. DAMASCHÏNO.

DAMO. f. m. Amante, namorado, galan.

DA MOLTO. adj. m. f. Excellente, singular, estimavel, de merecimento, de grande estima.

DA MONTE A VALLE. Posto adverbialmente. De alto a baixo, da cabeça até aos pés.

*Da monte a valle.* no fig. Por todos os modos.

D'AMORE. Posto adverbialmente. De accordo, unanimemente, concordemente, pacificadamente, com quietação, socegradamente, de amor.

DAMOSSONIO. ff. Tanchagem do rio, qualidade de herba.

Nu

DA